

MANONDRO TOERANA MAMPIASA PREPOSITION "à"

Amin'ny ankapobeny ny préposition "à" dia ampiasaina hanondroana toerana na fifindrana mankamin'ny toerana iray. Tahaka ny ampiasana ny "any" na "mankany" amin'ny teny malagasy.

Ho an'ny anarana "masculin" izay faritan'ny article défini "le" dia ampiasaina ny "au" entina anehoana ny "à le"; raha toa ka "à la" ho an'ny anarana "féminin". Noho izany tsy fampiasa ny "à le". Toy izay koa ny "à les" izay mikambana amin'ny "aux".

NB : à + le = au

à + les = aux

Entina anondroana toerana

- Je fais la psychologie à l'université. / Manao psykolojia eny amin'ny an-jery manontolo aho.
- Mon père travaille à l'étranger. / Miasa any an-dafy ny dadako.
- Il habite au Portugal. / Mipetraka any Portugal izy.
- Je suis à Paris. / Aty Paris aho.
- Nous lisons des livres à la bibliothèque. / Mamaky boky aty amin'ny trano famakiam-boky izahay.
- Aimes-tu faire les courses au supermarché? / Tia miantseña any amin'ny Supermarché ve ianao?
- Vous devez rester au bureau. / Tsy maintsy mijanona ao amin'ny birao ianareo.
- Il attend ses amis à l'arrêt de bus. / Miandry ny namany eo amin'ny fijanonan'ny taksibe izy.
- Quelqu'un frappe à la porte. / Misy mandona ao am-baravarana.
- Les gens boivent de l'alcool au spectacle. / Misotra toaka ao amin'ny fampisehoana ny olona.
- Tu dois remettre le couteau à sa place. / Tsy maintsy averinao eo amin'ny toerany ny antsy.
- Ils se promènent au bord de la rivière. / Mandehandeha eny amoron-drano izy. (ireo)

Entina hanondroana fifindrana mankamina toerana iray

- Nous allons à la campagne. / Mandeha mankany ambanivohitra izahay.
- Je dois me rendre au Canada. / Tsy maintsy mankany Kanada aho.
- Maman part au travail à 7h. / Amin'ny 7 i neny no miainga mankany am-piasana.
- La malédiction vient au monde. / Tonga eto an-tany ny ozona.
- On ne peut pas aller au musée. / Tsy afaka mandeha any amin'ny tranom-bankoka isika.
- Les campagnards vont aux champs. / Mandeha any an-tsaha ireo tambani-vohitra.
- Notre employeur part à Londres, ce matin. / Hiainga ho any Londres androany maraina ny mpampiasa anay.
- Les visiteurs arrivent à l'aéroport. / Tonga eo amin'ny seranam-piaramanidina ireo vahiny.
- Tout le monde revient au travail. / Miverina any am-piasana daholo ny rehatra.
- Vous devez passer au bureau du Directeur. / Mila mandalo ao amin'ny biraon'ny direktera ianao.

Ireo verbes miaraka amin'ny préposition "à"

Amin'ny an-kapobeny dia misy ireo verbes izay tsy misaraka amin'ny préposition "à" rehefa ampiasaina ao anaty fehezanteny, tahaka ireto manaraka ireto:

penser à/miheritreritra, **aider à**/ manampy, **assister à**/ manatrika, **consister à**/ dia, **arriver à**/ mahavita, **forcer à**/ manery, **s'intéresser à**/ liana, **se décider à**/ manapak'evitra, **servir à**/ ampiasaina amin'ny, **hésiter à**/ misalasala, **réussir à**/ mahomby, **appartenir à**/ an'i (manondro fananana), **répondre à**/ mamaly, **se confier à**/ matoky, **s'adresser à**/ miantef, **contraire à**/ manery,

Exemples:

- Je pense à ma petite amie./ Miheritreritra ny sipako aho.
- Tout le monde assiste à la réunion./ Manatrika fivoriana daholo ny rehetra.
- La francophonie consiste à réunir tous les pays francophones./ Ny frankofonia dia ampivondronana ireo firenena miteny frantsay rehetra.
- Je n'arrive pas à croire./ Mila tsy hino aho.
- Est-ce que tu t'intéresses à la nouvelle technologie?/ Liana amin'ny teknolojia vaovao ve ianao?
- Le téléphone sert à communiquer./ Natao ifandraisana ny telefaonina.
- Les élèves hésitent à entrer au bureau./ Misalasala ny hiditra ao amin'ny birao ireo mpianatra.
- Tu dois réussir à ton examen./ Tsy maintsy afa- panadinana ianao. (mabomby)
- Le chapeau appartient à Julie./ An'i Julie ilay satroka.
- Il se confie à Dieu./ Matoky an'Andriamanitra izy.
- Le message s'adresse aux adultes./ Miantefa amin'ny olon-dehibe ny hafatra.